ROMA

Ottobre / Novembre

2017

REMOVER
CON
M
SANTIAGO

Da Roma a Santiago: un cammino di cultura

Da Roma a Santiago: un cammino di cultura

PRESENTAZIONE

Roma e Santiago, due città unite nel corso dei secoli da un percorso di spiritualità, cultura ed arte. Quest'anno ricorre il trentesimo anniversario della dichiarazione degli Itinerari Culturali del Consiglio d'Europa che venne approvato proprio nel capoluogo della comunità autonoma della Galizia.

A Lucca, dal 27 al 29 settembre, si organizzerà la riunione del Consiglio, e l'Ambasciata ha voluto celebrare questo anniversario con un programma dedicato al Cammino di Santiago.
Santiago, estremo occidente d'Europa, il finisterrae degli antichi romani. E Roma, alma mater del continente, la culla della civiltà latina.

"Remover Roma con Santiago" è stato concepito come un evento che, nella capitale italiana, riunisce nel 2017 artisti nati nelle terre per le quali passa il cammino francese ed aragonese.
Il programma si prefigge, come suggerisce il nome, di concentrare tutte le energie nel far conoscere la creatività e la sensibilità di artisti provenienti da ciascuno dei vari percorsi attraverso cui si articola attualmente il Cammino di Santiago. Inoltre, invita i visitatori a "tradire" il percorso originale offrendogli percorsi alternativi, meno transitati e più esclusivi, attraverso i quali scoprire nuove esperienze e destini; in tal modo si può anche ammirare la maestosità di edifici storici, il fascino di costruzioni tradizionali o di paesaggi insoliti e nascosti e comprendere le basi culturali, gli usi e costumi e la creatività contemporanea di artisti e scrittori.

Nell'edizione 2017, il direttore del MUSAC di León sarà il commissario onorario della mostra di artisti del cammino con l'esposizione "Molti cammini, immagini contemporanee del Cammino di Santiago". Carlos Saura inaugurerà il ciclo "Cinema in cammino", Uxía Senlle aprirà la serie di concerti di "Musica per il cammino" che verrà poi chiusa da María del Mar Bonet. A ciò si aggiungerà il ciclo "Libri per il cammino" con la presenza di scrittori di spicco, attività per bambini, spettacoli di Teatro di Strada, così come conferenze specifiche sul cammino.

SEDI

Real Academia de España en Roma

Piazza di S. Pietro in Montorio, 3
00153 Roma

Instituto Cervantes di Roma
Sala Dalí

Piazza Navona, 91
00186 Roma

Casa del Cinema

Largo Marcello Mastroianni, 1
00197 Roma

Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma (CSIC) - EEHAR

Via di Sant'Eufemia, 13
00198 Roma

CALENDARIO

Tutti gli eventi sono ad ingresso libero fino ad esaurimento posti

OTTOBRE

Lun 2	**18.00** | Musica | **Uxía y Sergio Tannus** **19.00** | Arte | **Inaugurazione della mostra "Muchos Caminos"**	Accademia di Spagna
Mar 3	**18.00** | Musica | **"Xuxurlak" - Concerto di pianoforte di Josu Okiñena**	Accademia di Spagna
Mer 4	**19.00** | Teatro di strada | **Espacio Espiral** *"Beatus. Visioni dell'Apocalisse"*	Accademia di Spagna
Gio 5	**19.00** | Musica e Poesia | **Santiago Vivanco** Modera: Valerio Cruciani	Accademia di Spagna
Ven 6	**20.30** | Cinema | *Jota, de Saura (2016)* di **Carlos Saura** Introduce: Giorgio Gosetti | Alla presenza del regista	Casa del Cinema
Sab 7	**20.30** | Cinema | *Todos vós sodes capitans* (2010) di **Oliver Laxe** Introduce: Giorgio Gosetti | Alla presenza del regista	Casa del Cinema
Mar 10	**18.00** | Letteratura | **Juan Gómez Bárcena** "La novela como camino". Modera: Valerio Cruciani	Accademia di Spagna
Mer 11	Cinema | Incontro con gli autori **16.00** | *Emak Bakia baita* (2012) di **Oskar Alegría** **18.00** | *Viaje a la luna* (1998) di **Frederic Amat** **18.45** | *Socotra, la isla de los genios (2016)* di **Jordi Esteva** **20.45** | *Angalía Mzungu (2016)* di **Yolanda Villaluenga** (assieme alla regista: **Isabel Muñoz**, protagonista del film)	Casa del Cinema
Gio 12	**19.00** | Teatro di strada |"La Txalaparta" di **Felipe e Imanol Ugarte**	Accademia di Spagna
Ven 13	**18.00** | Letteratura | **Hasier Larretxea** "Paisajes de retorno". Modera: Valerio Cruciani **19.00** | Musica | **Kepa Junkera**	Accademia di Spagna

Letteratura · Musica · Cinema · Teatro di Strada · Arte · Scienza · Bambini

Mar 17	**18.00** | Scienza | Dr. **Antón M. Pazos** "Removiendo Santiago: Roma y el redescubrimiento de la tumba jacobea en 1879"	EEHAR
Mer 18	**18.00** | Letteratura | **Manuel Rivas** "La boca de la literatura". Modera: Attilio Castellucci	I. Cervantes Piazza Navona
Gio 19	**18.00** | Letteratura | **Julia Conejo** "La transparencia de la poesía". Modera: María Nogués	I. Cervantes Piazza Navona
Ven 20	**19.00** | Musica | **Armando Orbón** **20.30** | Cinema | *Orboniana* (2017) di **Fran Vaquero** Alla presenza del regista	Accademia di Spagna
Mar 24	**18.00** | Scienza | Dr. **Xerardo Agrafoxo** "El camino inglés y el Portus Apostoli en la ruta jacobea"	I. Cervantes Piazza Navona
Mer 25	**18.00** | Letteratura | **Dolores Redondo** Presentazione di *Todo esto te daré* con DeA Planeta	I. Cervantes Piazza Navona
Gio 26	**18.00** | Letteratura | **Núria Amat** "El fantasma populista y nacionalista en las democracias occidentales. Por una defensa de Europa y su Cultura. El Sanatorio y exilios interiores". Modera: Maurizio Serra	I. Cervantes Piazza Navona
Ven 27	**19.00** | Musica | **Carmen París**	Accademia di Spagna
Dom 29	**18.00** | Letteratura | **Santiago Montobbio** "La poesía, camino y puente entre lenguas y países". Modera: Carmelita Ferreri **19.00** | Musica | **María del Mar Bonet**	Accademia di Spagna

NOVEMBRE

Lun 2	**18.00** | Letteratura | **Agustín Sánchez-Vidal** "Buñuel y el Camino de Santiago". Modera: Felipe Bermejo	I. Cervantes Piazza Navona

REMOVER CON M SANTIAGO

LIBRI PER IL CAMMINO

Juan Gómez Bárcena

10 ottobre | Ore 18.00 | Real Academia de España

Cantabria

Juan Gómez Bárcena (Santander, 1984) è laureato in Teoria della Letteratura e Letteratura Comparata, Filosofia e Storia. Autore di *Kanada* (Sexto Piso, 2017), *El cielo de Lima* (Salto de Página, 2014) e *Los que duermen* (Salto de Página, 2012). Ha ottenuto, tra gli altri, il Premio Ojo Crítico di RNE di Spagna, il Premio Ciudad de Alcalá e il Premio Tormenta al miglior autore rivelazione. È stato tradotto in più di 5 lingue, tra le quali figura l'italiano, ed ha beneficiato di borse di studio di diverse istituzioni tra cui quella della Reale Accademia di Spagna a Roma.

Hasier Larretxea

13 ottobre | Ore 18.00 | Real Academia de España

Navarra

Foto: © Paola Lozano

Larretxea Hasier (Arraioz, Baztan Valle, Navarra, 1982) si dedica sia alla poesia che alla prosa sempre con tono molto lirico ed intimo. Larretxea racconta situazioni familiari e sociali reali, storie di dialoghi intergenerazionali ed incentra i testi sulle sue origini rurali da cui dà vita ad un universo pieno di sfumature simboliche tra l'umano e l'ultraterreno. È un poeta dell'immagine che cura attentamente la costruzione del linguaggio. Scrive in basco (sua lingua madre) e castigliano.

Manuel Rivas

18 ottobre | Ore 18.00 | I.Cervantes, Piazza Navona

Galizia

Narratore, poeta e giornalista, è nato a La Coruña nel 1957. Sin da giovane ha lavorato nel mondo del giornalismo e le sue opere letterarie sono originariamente scritte in galiziano. Tra i suoi romanzi vanno menzionati *Os comedores de patacas*, *En salvaxe compaña* (premio della Critica della Galizia), *O lapis do carpinteiro* (tradotto in trenta lingue e premio della Critica spagnola) e *Os libros arden mal* (premio della Crítica galiziana e spagnola e Libro dell'anno 2006 dei Librai di Madrid). Le sue opere più recenti sono: *A desaparición da neve*, il romanzo *Todo é silencio*, la raccolta di racconti *O máis estraño*, e *Las voces bajas*, una "novella della vita".

Julia Conejo

19 ottobre | Ore 18.00 | I.Cervantes, Piazza Navona

Castiglia e León

Julia Conejo (Terrasa, Catalogna) attualmente risiede a León, dove è professoressa di Lingua e Letteratura presso una scuola media. Ha pubblicato diversi libri di poesia grazie ai quali, dal 2011 ad oggi, è stata premiata con numerosi premi a livello nazionale: nel 2012 ha vinto il Premio Valencia Alfons El Magnanim grazie al libro *Peces transparentes* e nel 2015 il XXXII Premio Carmen Conde de Poesía para Mujeres.

Dolores Redondo

25 ottobre | Ore 18.00 | I.Cervantes, Piazza Navona

Paesi Baschi

Foto: © Alfredo Tudela

Dolores Redondo (Donostia-San Sebastián, 1969) è l'autrice della *Trilogía del Baztán*, il più importante fenomeno letterario in castigliano degli ultimi anni. Tutti e tre i capitoli della trilogia, *El guardián invisible, Legado en los huesos* ed *Ofrenda a la tormenta*, sono stati letti da centinaia di migliaia di persone. Ad oggi sono già più di 30 le case editrici di tutto il mondo che hanno pubblicato la sua opera. La critica l'ha definita come una delle proposte più originali ed interessanti del noir in Spagna. Nel 2016 Dolores Redondo ha vinto il Premio Planeta con *Todo esto te daré.*

Núria Amat

26 ottobre | Ore 18.00 | Real Academia de España

Catalogna

Nuria Amat (Barcellona, Catalogna), una delle grandi scrittrici in lingua spagnola. Si occupa con egual competenza di romanzi, saggi, poesie, giornalismo e teatro, ambiti in cui spicca per la sua preparazione, qualità della prosa ed originalità della visione di letteratura. La critica ha inoltre evidenziato la sua anticipazione di metaletteratura, in voga dalla fine del ventesimo secolo, e l'impegno intellettuale. Il suo lavoro è stato tradotto in diverse lingue (italiano, tra le altre), ed ha ricevuto numerosi riconoscimenti nel corso della sua carriera letteraria..

Santiago Montobbio

29 ottobre | Ore 18.00 | Real Academia de España

Catalogna

Santiago Montobbio (Barcellona, 1966) ha pubblicato i suoi primi poemi nella Revista de Occidente nel 1988 e, nel 1989, il suo primo libro, *Hospital de Inocentes*. In seguito ha pubblicato raccolte di poesie in Spagna, Francia e Messico, tradotti in diverse lingue (italiano tra le altre). Tra le ultime opere spicca la tetralogia pubblicata su El Bardo, con 942 poemi, così come il suo ultimo libro *La lucidez del alba desvelada* (2017). Ofilio Picón, cantautore nicaraguense, ha pubblicato l'album *La libertad y el mar* son una música con dodici poemi di Montobbio musicati.

Agustín Sánchez Vidal

2 novembre | Ore 18.00 | I.Cervantes, Piazza Navona

Castiglia e León

Foto: © José Miguel Marco

Agustín Sánchez Vidal (Cilleros de la Bastida, Salamanca, Castiglia e Leòn, 1948) è professore di Storia del Cinema presso l'Università di Saragozza, saggista, sceneggiatore, scrittore ed uno dei più grandi studiosi dei registi Luis Buñuel e Carlos Saura, entrambi aragonesi. Nel corso della sua carriera è stato insignito del Premio Espejo de España nel 1988, del Premio Primavera de Novela nel 2008 e del Premio de las Letras Aragonesas nel 2016.

REMOVER CON M SANTIAGO

MUSICA PER IL CAMMINO

Uxía

2 ottobre | Ore 18.00 | Real Academia de España

Galizia

Nacida en Sanguiñeda, Mos, Galicia, en 1962. Considerada la gran dama de la música gallega y una de las mayores embajadoras de su poesía. En sus más de 30 años de carrera artística ha renovado la música tradicional gallega fusionándola con morna, fado y ritmos brasileños.

"Xuxurlak" - Josu Okiñena

3 ottobre | Ore 19.00 | Real Academia de España

Paesi Baschi

Nacido en San Sebastián, País Vasco, en 1971. Ha dedicado en su actividad profesional dos décadas a la recuperación y difusión del patrimonio cultural español. Sus investigaciones en distintos archivos y fuentes le han llevado a realizar, entre otros destacados trabajos, un amplio estudio de la obra y vida del compositor Padre Donostia.

In collaborazione con Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

Santiago Vivanco

5 ottobre | Ore 19.00 | Real Academia de España

La Rioja

Santiago Vivanco (Alberite, La Rioja) è un pittore e scrittore. Fondatore e direttore del Museo della Cultura del Vino e della Fondazione Vivanco, nel corso della sua carriera è stato insignito di numerosi riconoscimenti e premi. Con le sue poesie crea e interpreta a suo modo il mondo in cui vive, la sua terra riojana e la cultura del vino.

In collaborazione con il Governo di La Rioja

Kepa Junquera

13 ottobre | Ore 19.00 | Real Academia de España

Paesi Baschi

El compositor, productor y músico Kepa Junkera nace en Bilbao en 1965, autodidacta, inquieto y valiente comenzará un largo viaje por el mundo de la música tradicional, creando un estilo propio y marcando un camino personal, que le ha llevado a convertirse en uno de los músicos mas internacionales de Euskadi.

In collaborazione con Instituto Vasco Etxepare

Armando Orbón

20 ottobre | Ore 19.00 | Real Academia de España

Asturie

Nacido en Asturias. Prestigioso intérprete y maestro de la guitarra clásica, de procedencia asturiana y con una dilatada y reconocida carrera internacional.

Acompañado por Fran Vaquero, director del documental Obonianana (2017), acerca de Julián Orbón, antepasado de Armando.

Orboniana | 2017 | 70 min | Colore | V.O. sott. it.

Orboniana (2017), documental de Fran Vázquez donde se siguen los pasos de Julián Orbón, músico avilesino de reconocido talento internacional. Guiados por Armando Orbón, músico como su tío Julián, se visitan ciudades donde residió y se entrevista a personas que lo conocieron. También se recoge en directo algunas de sus composiciones, ejecutadas por especialistas en su música.

In collaborazione con Ayuntamiento de Avilés

Carmen París

27 ottobre | Ore 19.00 | Real Academia de España

Aragona

Artista, compositora, pianista y excepcional cantante, ha sabido encontrar un camino propio dentro de la música. Sus raíces se hunden en el folclore aragonés, tierra donde creció, del que es gran conocedora y que ha servido de base para crear su música. Ha sabido hermanar con la jota tanto el jazz con el tango, el bolero, la ranchera, la música andina, la cubana, la andalusí, la oriental y los ritmos afro o los flamencos.

In collaborazione con il Governo di Aragona

María del Mar Bonet

29 ottobre | Ore 19.00 | Real Academia de España

Catalogna

Nacida en Palma de Mallorca, Baleares. Celebración, en 2017, de los 50 años de carrera de la intérprete, y cuya voz representa, como pocas, la esencia mediterránea. Su concierto clausurará el programa RRCS.

In collaborazione con la Generalitat di Catalogna

REMOVER CON M SANTIAGO

CINE EN CAMINO
Incontri e proiezioni

Carlos Saura

6 ottobre | Ore 20.00 | Casa del Cinema

Aragona

Carlos Saura (Huesca, Aragona, 1932), regista, fotografo e scrittore, è una delle figure chiave nella storia del cinema spagnolo. Con 50 anni di carriera alle spalle, e premiato in occasione di diversi festival internazionali, il suo stile si è evoluto partendo dal neorealismo a metà anni '60, ad un tono più personale, legato ad altre espressioni artistiche come la danza e la pittura.

Jota, de Saura | 2016 | 90 min | Colore | V.O. sott. it.

Con il suo forte stile personale, e seguendo le esplorazioni filmiche realizzate in "Flamenco", "Tango" o "Fados", Carlos Saura propone in questa nuova opera un ritorno alle sue origini, la terra dove è nato, Aragona. La musica e la danza di Saura si sono evolute da una tradizione millenaria a nuove dimensioni artistiche. Cinema, magia e arte nel loro stato più puro.

In collaborazione con Gobierno de Aragón

Oliver Laxe

7 ottobre | Ore 20.00 | Casa del Cinema

Galizia

Nato a Parigi nel 1982, figlio di galiziani, ha studiato a Barcellona e vive e lavora tra il Marocco e la Spagna. È regista, sceneggiatore e attore riconosciuto e premiato a livello internazionale. Il Festival di Cannes è stato il suo principale mentore: lo ha lanciato con il suo primo lungometraggio, "Todos vós sodes capitans" (2010), premio FIPRESCI della Quinzaine des Réalisateurs; "Mimosas" (2016) la sua seconda opera ha vinto il Gran Premio nella Settimana Internazionale della Critica.

Todos vós sodes capitans | 2010 | 79 min | B/N | V.O. sott. it.

Premiato al Festival di Cannes nella Quinzaine des Réalisateurs, ed in altre manifestazioni di prestigio come a mar del Plata o il Festival dei Popoli, il film mescolando documentario e finzione è uno dei saggi visivi più incidenti del cinema spagnolo contemporaneo. Racconta la storia di un giovane cineasta europeo che entra in contatto con un gruppo di ragazzi di Tangeri per girare un film, lo sviluppo della trama documenta, allo stesso tempo, l'incerto presente e futuro del Maghreb.

In collaborazione con la Xunta de Galicia

Oskar Alegría

11 ottobre | Ore 16.00 | Casa del Cinema

Navarra

Nato a Pamplona nel 1973, è giornalista di formazione, oltreché noto scrittore di racconti di viaggio: secondo il celebre scrittore Enrique Vila-Matas "è un Marco Polo contemporaneo ". Ha lavorato per 4 anni come direttore artistico del prestigioso Festival Punto de Vista di Pamplona ed insegna sceneggiatura di documentari presso l'Università di Navarra. Grazie al suo primo lungometraggio "Emak Bakia Baita", è stato eletto da Variety come uno dei 10 registi più promettenti del panorama spagnolo.

Emak Bakia baita | 2012 | 83 min | Colore | V.O. Sott. it.

Nel 1926 Man Ray, uno dei maggiori esponenti del dadaismo, girò in una casa vicino a Biarritz un film d'avanguardia titolato in basco "Emak Bakia", "Lasciami in pace," che oggi nessuno ricorda e che non figura in nessun archivio. Oskar Alegría decide di intraprendere la ricerca di quella casa, di cui Man Ray fece vedere solo tre parti: la porta d'ingresso, due colonne di una finestra e una parte della vicina costa. Vincitore di 15 premi in festival internazionali, si è aggiudicato "La Navaja de Buñuel", come Miglior rivelazione tra i film spagnoli del 2013..

Frederic Amat

11 ottobre | Ore 18.00 | Casa del Cinema

Catalogna

Nato a Barcellona nel 1952, il suo lavoro di pittore è difficilmente inquadrabile in un'unica corrente. Le sue opere sono state esposte e pubblicate in tutto il mondo, e la sua concezione aperta di pittura lo ha portato a integrare molteplici linguaggi artistici nel suo lavoro creativo. Ha realizzato scenografie per la danza ed il teatro, ha diretto e modellato spazi scenici ed architettonici, ha illustrato opere letterarie ed ha sperimentato la contaminazione tra pittura e cinema.

Viaje a la luna | 1998 | 20 minuti | Colore | V.O. sott. it

Cosa si era immaginato Federico García Lorca quando scrisse le diverse sequenze della sua unica sceneggiatura? Frederic Amat scioglie il mistero e porta la poesia nelle immagini in movimento. Le scene e i personaggi si susseguono con apparente ermetismo, ma esaltando una profonda logica poetica. "Viaggio alla Luna" mette all'angolo le certezze; non è un viaggio attraverso l'inconscio, ma un possibile percorso verso la volontà di smascherare una realtà imposta come un monolito.

In collaborazione con Institut Ramon Llull

REMOVER
CON
M
SANTIAGO

CINE EN CAMINO
Incontri e proiezioni

Jordi Esteva

Catalogna

11 ottobre | Ore 18.45 | Casa del Cinema

Scrittore, fotografo e documentarista, Jordi Esteva (Barcellona 1951) è soprattutto un appassionato di culture orientali ed africane, alle quali dedica la maggior parte del proprio lavoro. Le sue opere, di taglio antropologico, permettono allo spettatore di avvicinarsi a realtà tanto appassionanti quanto sconosciute, dalla vita quotidiana nel deserto d'Egitto, al mondo dell'animismo in Costa d'Avorio, passando per i rituali di iniziazione ed i fenomeni di possessione in Ghana.

Socotra, la isla de los genios | 2016 | 65 minuti | B/N | V.O. sott. it.

Con una citazione di Malcolm Lowry, accanito viaggiatore, esploratore di terre e di anime ("Socotra! ... La mia misteriosa isola del Mare Arabico, da cui giungevano l'incenso e la mirra e dove nessuno arrivò mai..."), intraprendiamo un viaggio attraverso uno dei luoghi più misteriosi e inospitali della Terra. Si dice che nell'isola di Socotra, nell'Oceano Indiano tra Somalia e Arabia, Gilgamesh ottenne la pianta dell'immortalità, e che i suoi abitanti erano i negromanti più potenti del mondo.

In collaborazione con Institut Ramon Llull

Casa del Cinema

Largo Marcello Mastroianni, 1
Ingresso da Piazzale del Brasile, Parcheggio di Villa Borghese

AUTOBUS
490 – 495 – 61 – 590 – 89 -160 – C3 – N1 – N25 – 120F – 150F

METROPOLITANA
Linea A (fermate Spagna, Barberini, Villa Borghese, Flaminio, Piazza del Popolo)

Yolanda Villaluenga

11 ottobre | Ore 20.30 | Casa del Cinema

Catalogna

Foto: © Jerónimo Molero

Regista di documentari e scrittrice, lavora principalmente per il canale culturale La2 di TVE. Ha realizzato documentari biografici su personalità del mondo della cultura come la fotografa Isabel Muñoz, lo scrittore e politico Jorge Semprún, la ballerina di flamenco Cristina Hoyos o l'architetto Saenz de Oiza. Ha diretto la serie di documentari "Archivos", che utilizza l'archivio audiovisivo per rileggere i grandi avvenimenti storici come l'Olocausto o Franco.

Isabel Muñoz

Nata a Barcellona nel 1951, Isabel Muñoz è una fotografa di fama internazionale. Le sue fotografie, per lo più in bianco e nero e sviluppate utilizzando un processo meticoloso e artigianale, sono esposte nei maggiori musei e mettono in evidenza il corpo umano, il rituale e la diversità culturale. Premio World Press Photo nel 1999 e nel 2004, Premio PHotoEspaña nel 2009 e Medalla al Mérito de las Bellas Artes, è stata premiata nel 2016 con il Premio Nacional de Fotografía; la giuria ha motivato la decisione sottolineando l'accostamento nella sua opera "dell'impegno sociale con la ricerca della bellezza".

Angalía Mzungu

2016 | 60 min | Colore | V.O. sott. it.

Come fotografare o riprendere persone che vivono al limite? Come raccontarle? È lo sfruttamento delle disgrazie altrui su cui si regge il Sistema? Questa e altre domande emergono dall'intenso viaggio che la fotografa Isabel Muñoz ha compiuto in Congo, un paese da una parte ricco di risorse minerali, primo al mondo per l'oro, ma anche, secondo l'OMS, "uno dei cinque peggiori stati al mondo in cui nascere donna". Uno studio sull'essere umano supportato dalla grande potenza visiva di una delle fotografe più importanti del panorama contemporaneo.

In collaborazione con RTVE

Tutte le proiezioni sono in versione originale con sottotitoli in italiano

Ambasciata di Spagna
www.piazzadispagna.es
@EmbajadaEspItalia
@EmbEspItalia
@embajadaespitalia

EXIT Media
www.exitmedia.org
@cinemaspangna
@EXITmedia

REMOVER CON M SANTIAGO

TEATRO DI STRADA

Espacio Espiral | 4 ottobre / Ore 19.00 / Real Academia de España

Cantabria

Beatus - Visioni dell'Apocalisse. Testi di San Giovanni e T.S.Eliot

Beatus è uno spettacolo teatrale contemporaneo incentrato su momenti iconici dell'Apocalisse di Giovanni, in cui si ricrea un universo sensoriale e concettuale che illustra efficacemente l'immaginario del testo. La messa in scena dà grande risalto a voce e corpo dell'attore, che narra un'attenta selezione di testi biblici, il filo conduttore della rappresentazione. Inoltre, sorprendono e danno ancor più grandezza allo spettacolo le scene cantate, sia di tipo liturgico che di tradizione popolare mediterranea, ispirate anche a canti di origine sefardita e moresca, o al folklore della Corsica.

espacio espiral

In collaborazione con il Governo di Cantabria

Felipe e Imanol Ugarte | 12 ottobre / Ore 18.00 / Real Academia de España

Navarra

La Txalaparta de Felipe e Imanol Ugarte

Si tratta di uno strumento a percussione tradizionale dei Paesi Baschi. Consiste nel colpire, con quattro martelli di legno, una tavola di legno tipico della zona come ontano, castagno, fresco o altri. Si può assistere a txalaparte formate anche da una dozzina di tavoli. Le sue origini vanno collocate nei villaggi intorno al bacino del fiume Urumea nei Paesi Baschi. Il suo utilizzo era strettamente legato alla produzione del sidro in quanto, dopo il taglio della mela, si celebrava una festa in cui veniva utilizzato questo strumento.

In collaborazione con il Governo di Navarra

REMOVER CON M SANTIAGO

SCIENZA PER IL CAMMINO

Dr. Antonio Pazos

17 ottobre / Ore 18.00 / EEHAR

Vicedirector del Instituto de Estudios Gallegos Padre Sarmiento, centro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas en Santiago de Compostela, ha sido director de la revista Hispania Sacra y Presidente de la Comisión Internacional de Historia y Estudios del Cristianismo (CIHEC). Organiza desde hace años los Coloquios Internacionales Compostela sobre peregrinaciones, que celebran este año su undécima edición y dirige la colección Compostela International Studies in Pilgrimage History and Culture, de la editorial británica Routledge.

Conferencia: **"Removiendo Santiago: Roma y el redescubrimiento de la tumba jacobea en 1879"**

En el último cuarto del siglo XIX tiene lugar el inicio de los viajes colectivos organizados y las grandes preregrinaciones de masas, favorecidos por el desarrollo del ferrocarril, los barcos de vapor y el redescubrimiento de cuerpos santos en diversos lugares, empezando por el de San Francisco a principios de siglo. Dentro de ese contexto el cardenal Payá, nuevo arzobispo de Snatiago, decidió iniciar excavaciones en la catedral de Santiago en 1878 para el redescubrimiento de la tumba apostólica, ocultada, según la tradición, en el siglo XVI por el peligro del desembarco de Drake en La Coruña. El hallazgo de una tumba con lo que se consideraron los restos de Santiago y de sus discípulos permitió el relanzamiento de las peregrinaciones y la construcción de la cripta actual, entre otros cambios en la catedral.

Dr. Xerardo Agrafoxo

24 ottobre / Ore 18.00 / I.Cervantes, Piazza Navona

Es autor de más de veinte libros sobre temas de arqueología, historia, didáctica y narrativa. Estudió Magisterio y Filosofía y Letras. Es licenciado en Geografía e Historia, graduado en Historia con la Tesina Prehistoria e Arqueoloxía da Terra da Barbanza -publicada en 1986- y Doctor en Prehistoria con la Tesis O poboamento castrexo na rexión occidental da provincia da Coruña (1989).

Conferencia: **"El camino inglés y el Portus Apostoli en la ruta jacobea"**

La peregrinación es una costumbre que surge en Europa antes de la aparición de los restos de Apóstol Santiago en Galicia. Como forma de purificación, durante la prehistoria y antes de la llegada del cristianismo a Hispania, la gente caminaba hasta los finisterres atlánticos. La iglesia y los reyes cristianos aprovecharon durante la Edad Media esta corriente religiosa para atraer a los peregrinos hasta la tumba del Apóstol. Los que venían por tierra, desde el interior de Francia o Alemania, a través del CAMINO FRANCÉS, tardaban más de dos meses y tenían que vencer muchos peligros y contrariedades. Los que tomaban la ruta marítima, el llamado CAMINO INGLÉS DE LA RÍA DE MUROS-NOIA, desde los puertos del Mar del Norte, tardaban mucho menos. Así, durante la Edad Media hubo hasta 64 puertos ingleses de salida de peregrinos, ya que la navegación a Galicia por el CAMINO INGLÉS DE LA RIA DE MUROS - NOIA solo duraba cuatro o cinco días en condiciones de navegación favorables.

REMOVER CON M SANTIAGO

ARTE PER IL CAMMINO

MUCHOS CAMINOS. MOLTI CAMMINI

Immagini contemporanee del cammino di Santiago

Mostra di arte contemporanea curata da Manuel Olveira, Direttore del MUSAC (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León)º

Questo progetto si basa sulla realtà storica, culturale, paesaggistica, antropologica, spirituale e / o religiosa del cammino di Santiago e sul pellegrinaggio che lo motiva ma, soprattutto, sulla realtà esperienziale che deriva da tutto ciò e che si plasma in alcune forme di arte contemporanea direttamente collegate al pellegrinaggio ed al cammino e relazionate indirettamente con questioni quali paesaggio, misticismo, storia delle religioni, etc.
La maggior parte sono opere di artisti spagnoli contemporanei, ma si includono alcune di artisti stranieri, scelti o perché le loro opere appartengono a centri d'arte e musei situati in comunità attraverso cui passa il cammino, o perché hanno affrontato questioni direttamente relazionate con esso.

Certamente due dei più grandi centri di pellegrinaggio della cristianità sono Roma e Santiago: due punti importanti e lontani, ma anche uniti da quell'idea di ricerca, esplorazione e studio di altri orizzonti fisici e metafisici inerenti la pratica del pellegrinaggio.
Da qui, in un certo modo, il senso dell'espressione "Mover Roma con Santiago", che si riferisce all'indagine su domande esistenziali ed all'instancabile ricerca di risposte a tali domande.

Real Academia de España en Roma

Inauguración: 2 de octubre de 2017 / Clausura: 26 de noviembre de 2017

Orario: Mar-Dom 10.00 -18.00

INGRESSO LIBERO

Queste idee saranno presenti all'esposizione attraverso pezzi di Eugenio Ampudia, Javier Ayarza, Jorge Barbi, Bleda y Rosa [María Bleda y José María Rosa], Natividad Bermejo, Zoulikha Bouabdellah, Enrique Carbó, Rosendo Cid, Javier Codesal, Gerardo Custance, Gabriel Díaz, Francisco Felipe, Esther Ferrer, Roland Fischer, Pedro Garhel, Rubén Grillo, Xurxo Lobato, Mariona Moncunill, Vik Muniz, Peyrotau y Sediles [Aránzazu Peyrotau y Antonio Sediles], Andrés Pinal, Nina Rhode, Humberto Rivas, Mapi Rivera, Roman Signer, Barbara Ueber, José Val del Omar, José Luis Viñas, Sophie Whettnall e Peter Wüthrich, provenienti da istituzioni come Centro de Arte y Naturaleza (CDAN)-Fundación Beulas, Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (MUSAC), Centro Galego de Arte Contemporáneo (CGAC), Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS), Instituto Leonés de Cultura (ILC) e le gallerie Max Estrella e Nogueras Blanchard.

In collaborazione con Indra

REMOVER CON M SANTIAGO

SCOPRIAMO IL CAMMINO

Laboratori artistici per bambini

Attività per bambini | 16 ottobre / Ore 18.00 / Real Academia de España

a cura di María Ángeles Vila

Un laboratorio artistico che avrà inizio con il racconto di una storia, cercherà di guidare i nostri partecipanti in un viaggio nel quale esploreranno i cammini del pellegrinaggio tra Roma e Santiago. Ogni bambino realizzerà una "tappa" immaginaria del cammino lavorando con matrici, colori, spugne, immagini, ecc…creando una composizione che sarà il frutto di un' esperienza di pellegrinaggio e di scoperta personale e collettiva.

Diretto a: Bambini dai 3 anni.
Durata: Un'ora circa.

RINGRAZIAMENTI

Un evento organizzato da
Sofía Tarela y Manuel Olveira

Direzione e programma a cura di
S.E. Ambasciatore, Jesús Manuel Gracia Aldaz
Ion de la Riva, Consigliere Culturale

Direzione e programma a cura di
Ángeles Albert, Direttrice Real Academia de España en Roma
Carlos Hernández, Consigliere di Turismo
Sergio Rodríguez, Direttore Instituto Cervantes Roma
Fernando García, Direttore Escuela Española de Historia y Arqueología – CSIC
María Luisa Soriano, Consigliere di Educazione

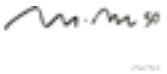
Un grande ringraziamento a
Massimo Tedeschi, Presidente Associazione Europea Vie Francigene
Carola Penna, Presidente XII Commissione Capitolina Permanente del Comune di Roma
Roberto Varela, Direttore Relaciones Culturales y Científicas, AECID
Jorge Peralta, Responsabile Cooperazione e promozione culturale, AECID
Fernando Abril, Presidente INDRA
Pablo García, Assessore BI INDRA
Iñigo de Palacio, Direttore Relazioni Istituzionali INDRA
ANSA
Consejo Xacobeo

Paula Carretero
Juan Gallego,
Javier Otazua
Oriol Ferrer
Iris Martín-Peralta
Federico Sartori
Alejandro de los Santos
Cristina Rodríguez
Valerio Cruciani
Paolo del Re
Silvia Rey Acuña
María Ángeles Vila

Carmen Rodríguez
Cristina Redondo
Miguel Cabezas
Begoña Colmenero
José Cantos
Gianfranco Zicarelli
Leticia Lladó
Francesco María Menghi
Blanca Martín
Sarai León
Marta Comillas

Organizza

Con il sostegno di



Con la collaborazione di

REMOVER
CON
M
SANTIAGO

OFICINA CULTURAL
EMBAJADA DE ESPAÑA EN ITALIA

VIA FRANCIGENA
Cultural route of the Council of Europe
Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

www.piazzadispagna.es